

Document: GC 35/L.11
Date: 9 February 2012
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

برنامج عمل إسطنبول المعني بأقل البلدان نموا

للعقد 2011 – 2020

مذكرة إلى السادة المحافظين

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Kelly Feenan

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2058

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Carlos Sere

كبير استراتيجيي التنمية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2245

البريد الإلكتروني: c.sere@ifad.org

مجلس المحافظين - الدورة الخامسة والثلاثون

روما، 22 23 فبراير/شباط 2012

للموافقة

توصية بالموافقة

مجلس المحافظين مدعو للموافقة على مشروع القرار الوارد في الصفحة 4.

برنامج عمل إسطنبول المعني بأقل البلدان نموا للعقد 2011 - 2020

- 1 تبنى مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نموا، الذي عقد في إسطنبول، تركيا، برنامج عمل إسطنبول المعني بأقل البلدان نموا للعقد 2011 2020¹ بتاريخ 13 مايو/أيار 2011. ويهدف البرنامج إلى التغلب على التحديات الهيكلية التي تواجهها أقل البلدان نموا بهدف استئصال الفقر وتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، وتمكين أقل البلدان نموا من الخروج من تصنيفها ضمن هذه الفئة. ويتمثل هدف البرنامج في تحسين الظروف المعيشية لأكثر من 880 مليون شخص في 48 بلدا من أقل البلدان نموا. ويوفر برنامج العمل الإطار لشراكة عالمية قوية لتسريع النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة في أقل البلدان نموا في العقد القادم، مع تركيز قوي على تنمية قدراتها الإنتاجية. ويستهدى هذا الهدف الشامل بالأهداف المحددة التي وضعت للعقد القادم:
- * تحقيق نمو اقتصادي مستدام شامل وعادل في أقل البلدان نموا من خلال تعزيز قدرة هذه البلدان الإنتاجية في جميع القطاعات بواسطة التحول الهيكلي.
- * بناء القدرات البشرية من خلال تعزيز التنمية الاجتماعية والبشرية المستدامة الشاملة والعادلة، وتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.
- * الحد من ضعف أقل البلدان نموا في مواجهة الصدمات والكوارث الاقتصادية والطبيعية والبيئية وتغير المناخ، وتعزيز قدرتها على مواجهة هذه التحديات وغيرها من خلال قدرتها على الصمود.
- * ضمان وجود الموارد المالية المعززة واستخدامها الكفؤ لتنمية أقل البلدان نموا، بما في ذلك من خلال تعبئة الموارد المحلية والمساعدة الإنمائية الرسمية والإعفاء من الديون الخارجية والاستثمار الأجنبي المباشر وتحويلات العاملين في الخارج.
- * تعزيز التسيير الرشيد على جميع المستويات.
- 2 يعترف برنامج عمل إسطنبول بأن أقل البلدان نموا تمثل أفقر وأضعف البلدان في العالم وأشدّها هشاشة. وهي تتصف بتدني وسطي الدخل للفرد الواحد، وانخفاض مستوى التنمية البشرية، والعوائق الاقتصادية والهيكلية للنمو التي تؤثر على صمود هذه البلدان وتعرضها للمخاطر. وقد أحرزت أقل البلدان نموا بعض التقدم منذ تبنى برنامج عمل بروكسل (2001 2010) محققة نموا في الأداء الاقتصادي بين عامي 2005 و2007. فقد نمت بعض الاقتصادات بوسطي يعادل 8 في المائة في السنة. وحتى في عام 2009 (عام الأزمة الاقتصادية) تابعت نموها بما يفوق 4 في المائة. كذلك تراجعت نسبة الفقراء (الذين يعيشون على أقل من 1.25 دولار أمريكي في اليوم) في هذه البلدان.

¹ يمكن الرجوع إلى النص الكامل لبرنامج العمل على الروابط التالية: <http://www.un.org/Docs/journal/asp/ws.asp?m=A/CONF.219/3/Rev.1> . <http://www.unohrrls.org/en/ldc/898> .

- 3 إلا أنه وبالرغم من المكاسب الملحوظة، ما زالت أقل البلدان نموا تواجه تحديات جمة منها : التفاوت الكبير في أداء البلدان الإفرادية، واستمرار تفشي انعدام الأمن الغذائي، حيث تعاني 33 بلدا من حالة مستمرة من انعدام الأمن الغذائي منها 22 بلدا في فئة أقل البلدان نموا، وازدياد عدد السكان حيث تشير التوقعات إلى أن عدد السكان في أقل البلدان نموا سيتضاعف من 670 مليون شخص عام 2000 إلى 1 300 مليون شخص عام 2030، ومعظمهم يعيش في المناطق الريفية، والضعف الملحوظ في تنمية القدرات الإنتاجية - ومن ثمة عدم القدرة على التغلب على الضعف الاقتصادي والنتائج المحدودة المتعلقة بالحد من الفقر وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، حيث ما زال 75 في المائة من السكان في أقل البلدان نموا يعيشون في قبضة الفقر، وارتفاع نسبة الشباب من السكان إذ تصل نسبة من تقل أعمارهم عن 25 سنة في هذه البلدان إلى 60 في المائة.
- 4 يستند برنامج عمل إسطنبول إلى الالتزامات والمساءلة والشراكة بين أقل البلدان نموا وشركائها الإنمائيين لاتخاذ إجراءات ملموسة في عدد من المجالات المترابطة. وستترجم كل بلد من أقل البلدان نموا السياسات والإجراءات الواردة في برنامج العمل إلى إجراءات ملموسة من خلال إدماج هذا البرنامج في الخطط والاستراتيجيات الإنمائية القطاعية والوطنية.
- 5 وتمثل الزراعة والأمن الغذائي والتنمية الريفية مجالاً ذا أولوية للعمل بموجب هذا البرنامج. إذ يسلط برنامج العمل الضوء على الزراعة كقطاع حاسم في جميع أقل البلدان نموا تقريبا، في الترويج للأمن الغذائي وكنشاط اقتصادي رئيسي لمعظم السكان. لذلك فإن هذا المجال يرتبط بشكل مباشر باستئصال الفقر والجوع، والتنمية الريفية والمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وإنتاج الصادرات والسلع وتنويع الإنتاج والقدرة على تجهيز المنتجات الزراعية. وعلى الرغم من الإمكانيات العالية التي تتمتع بها الزراعة لتحقيق النمو الاقتصادي والأمن الغذائي، إلا أن التقدم في القطاع يعيقه النقص إلى الاستثمار في البنى الأساسية المادية، والتطور العلمي والتقني والبحوث، ومحدودية الوصول إلى خدمات الإرشاد الزراعي. كذلك يسلط برنامج العمل الضوء على الأثر السلبي لتغير المناخ وتدهور الموارد الطبيعية وغيرها من الشواغل البيئية على قطاع الزراعة. وللتطرق لهذه القضايا، يضع برنامج العمل خطة للترويج للزراعة صغيرة النطاق التي تتصف بالاستدامة والشمول والربحية.
- 6 وفيما يتعلق بالزراعة والتنمية الريفية، يدعو برنامج العمل الشركاء الإنمائيين إلى القيام بتوفير الدعم المعزز المالي والتقني لتنمية قطاع الزراعة، والإبقاء بالالتزامات المعقودة لتحقيق أمن غذائي عالمي وتنمية زراعية مستدامة، وتوفير الموارد الكافية التي يمكن التنبؤ بها من خلال القنوات الثنائية ومتعددة الأطراف، بما في ذلك الالتزامات المنصوص عليها في مبادرة لأكويلا بشأن الأمن الغذائي، ودعم الجهود الرامية إلى زيادة الإنتاج والإنتاجية الزراعية.
- 7 وفيما يتعلق بمهمة الصندوق، تتضمن الإجراءات الأخرى ذات الأولوية التنمية البشرية والاجتماعية، والأزمات المتعددة وغيرها من التحديات الناشئة. فعلى صعيد التنمية البشرية والاجتماعية، يسلط البرنامج الضوء على الدور الحاسم الذي تلعبه النساء والشباب في التنمية في أقل البلدان نموا. كما يعترف بأن الفقر قد يستمر في أقل البلدان نموا على مدى السنوات القادمة وأن الفقر والجوع متعددا الأبعاد. وفيما يتعلق بالقسم الخاص بالأزمات المتعددة وغيرها من التحديات الناشئة، يركز البرنامج على ضعف أقل البلدان نموا في وجه جملة متنوعة من الصدمات بما فيها الأزمات الاقتصادية والمالية، وتلك المتعلقة بالوقود، والغذاء، والكوارث الطبيعية، ويسلط الضوء على الحاجة إلى تنمية ونمو اقتصادي يتسمان بالأمن والعدل والشمول والاستدامة في أقل البلدان نموا.
- 8 وتدعو الفقرة 153 من برنامج العمل الهيئات الرئاسية في صناديق وبرامج الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات متعددة الأطراف، بما فيها مؤسسات Bretton Woods والمؤسسات المالية الدولية، إلى المساهمة في تنفيذ البرنامج وإدماجه في

برامج عملها، كما هو ملائم، وبما يتفق مع مهماتها المخصصة. كذلك تمت دعوة المنظمات للمشاركة بصورة كاملة في استعراضات برنامج عمل إسطنبول على المستويات الوطنية وشبه الإقليمية والإقليمية والعالمية.

9 وقد طلب الممثل الدائم لنيبال لدى الأمم المتحدة، ومنظمة التجارة العالمية وغيرها من المنظمات الدولية، بصفته رئيسا لمكتب التنسيق العالمي لأقل البلدان نمواً، في رسالة وجهها إلى رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والمرفقة بهذه الوثيقة كملحق، من الصندوق إدماج برنامج عمل إسطنبول في خطة عمله والمساهمة في تنفيذه. وعلى ضوء ما تقدم، فقد يرغب مجلس المحافظين بتبني مشروع القرار المدرج في هذه الوثيقة.

القرار .../35

المصادقة على برنامج عمل إسطنبول المعني بأقل البلدان نموا للعقد 2011 2020

إن مجلس محافظي الصندوق،

إذ يأخذ بعين الاعتبار المادتين 2 و7 (هـ) من اتفاقية إنشاء الصندوق؛

وإذ يرحب بمصادقة الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ 17 يونيو/حزيران 2011، ومصادقة المجلس الاقتصادي والاجتماعي بتاريخ 7 يوليو/تموز 2011 على إعلان إسطنبول وبرنامج عمل إسطنبول المعني بأقل البلدان نموا للعقد 2011 2020؛

وإذ يستذكر الفقرة 153 من برنامج عمل إسطنبول التي تدعو المنظمات الدولية إلى المساهمة في تنفيذ البرنامج وإدماجه في برامج عملها كما هو ملائم وبما يتفق مع مهماتها المخصصة؛

وإذ يلحظ الموارد المخصصة لأقل البلدان نموا بشروط تيسيرية للغاية والمبادرات المتعددة التي اتخذها الصندوق حتى تاريخه لمساعدة أقل البلدان نموا؛

يصادق على برنامج عمل إسطنبول ويقرر إدماجه في عمل الصندوق؛

ويدعو رئيس الصندوق للإبلاغ عن عمل الصندوق في أقل البلدان نموا، والمساهمة في منتديات السياسات ذات صلة بالحد من الفقر والجوع في المناطق الريفية في أقل البلدان نموا.



Ambassador/Permanent Representative

**Permanent Representative of Nepal
to the United Nations, WTO and other
International Organisations**

31, rue de la Servette, CH - 1202
Geneva, Switzerland

17 October 2011



Excellency,

I have the honour to write, in my capacity as the Chair of the Global Coordination Bureau of the Least Developed Countries.

As you are aware the Istanbul Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2011-2020 (IPoA), adopted by the Fourth United Nations Conference on the LDCs held in Istanbul, Turkey, in May this year, contains clearly-set priority areas of action and pledges from the international community to help LDCs overcome structural impediments and address development challenges and enable half the number of 48 LDCs to meet the criteria for graduation by 2020.

I would like to draw your kind attention to the Paragraph 153 of the IPoA (A/CONF.219/3/Rev.1), which invites the governing bodies of the UN funds and programmes and other multilateral organizations to contribute to the implementation of the Programme of Work and integrate it into their work programmes, as appropriate and in accordance with their respective mandates. Both the United Nations General Assembly Resolution (A/RES/65/280) of June 17, 2011 and UN Economic and Social Council Resolution (E/2011/L.31) of July 07, 2011 have endorsed the Programme of Action and have called upon all relevant stakeholders to commit to its implementation.

In this context, I would request you to have the Istanbul Programme of Action integrated into the work program of the International Fund for Agricultural Development and contribute towards its implementation. Please find enclosed herewith a tentative draft resolution/decision for consideration to formalize the process of integration of the IPoA into the International Fund for Agricultural Development's work programme.

I avail of this opportunity to express LDC Group's sincere appreciations for your continued attention to the problems faced by LDCs in multiple dimensions of development and for the International Fund for Agricultural Development's continuous involvement in various initiatives beneficial to the LDCs.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Dinesh Bhattarai

His Excellency
Mr. Kanayo F. Nwanze
President,
International Fund for Agricultural Development (IFAD)
Rome.

Annex

Draft Resolution/Decision

Integrating/Mainstreaming the Istanbul Program of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2011-2020 into the International Fund for Agricultural Development's programs

The (relevant governing body) of International Fund for Agricultural Development (IFAD)

Welcomes the endorsement of the Istanbul Declaration (A/CONF.219/L.1) and the Program of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2011-2020 (A/CONF.219/3/REV.1) by the United Nations General Assembly on June 17, 2011 and the Economic and Social Council on July 07, 2011;

Recalls paragraph 153 of the Istanbul Program of Action (IPoA) which invites international organizations to contribute to its implementation and integrate it into their work programmes, as appropriate and in accordance with their respective mandates;

Extends appreciation for the various initiatives undertaken so far by the International Fund for Agricultural Development (IFAD) to assist Least Developed Countries (LDCs);

Invites the President to integrate/mainstream the relevant parts of the Istanbul Program of Action (IPoA) into the various programs of the International Fund for Agricultural Development (IFAD).